



AMBASSADE DE SUISSE  
EN INDE

an	WP	WN	VG	LE	HL	ala
Datum	10.11.	13.11.	14.11.			
Visa	WP	WN	VG	LE	HL	ala
EPD		10.11.78				
Ref. <u>L.377 Bhutan</u>						

New Telephone No.

694225

LA NOUVELLE DELHI-21, le 3 nov. 1978

Nyaya Marg

Chanakyapuri

P. O. Box 392, La Nouvelle Delhi - 1

Tél. 74 225, Télex 7136 3156

Ref.: 771.BH.22(0)  
551.62(85) - CP/ns

Direction de la coopération au  
Développement et de l'aide humanitaire  
Département politique fédéral

3003 B e r n e

Propositions de coopération avec le Bhutan

Monsieur l'Ambassadeur,

./.

Veillez trouver ci-joint une copie de la lettre du 7 octobre par laquelle SAR le Prince Namgyal Wangchuk, ministre du commerce, de l'industrie et des forêts du Bhutan, demande notre coopération pour :

- HL?
- l'envoi d'un expert en mission de courte durée pour étudier les possibilités d'implanter de petites industries du bois;
  - l'envoi d'un expert en mission de courte durée pour donner des conseils en matière de production de jus de fruits concentré et d'extraction d'essences;
  - une aide financière et technique pour un système de transport par câble entre Thimphu et Phuntsholing basé sur une étude du PNUD.

./.

Cette demande fait suite à une première prise de contact qui avait un caractère purement commercial. Pour que votre information soit complète, je vous adresse une copie de la correspondance échangée à ce sujet avec les autorités bhutanaïses et l'OSEC, ainsi que d'une note du chargé des questions commerciales à l'ambassade. Vous voudrez bien consulter aussi le rapport que M. Högger a adressé le 9 octobre au représentant résidant du PNUD à Delhi, au terme de la mission que le PNUD lui avait confiée. En effet, les demandes qui nous sont présentées, paraissent couvrir partiellement les mêmes sujets (cf. note 1 p.2 "orange juice concentrate and aroma recovery project, Phuntsholing", note 3 "Integrated Wood processing unit" et note 4 "Chukha Southern Bhutan Ropeway").

yes!

./.



- 2 -

Avant de prendre contact avec le bureau du PNUD à Delhi et avec les experts du "Dairy and Forestry Project" à Bhumtang, j'aimerais que vous me fassiez connaître votre position de principe à l'égard d'un accroissement de notre coopération avec le Bhutan. Pour l'instant, une réponse provisoire dont vous trouverez copie ci-jointe a été adressée au ministre bhutanaï.

Dans l'état actuel, les demandes présentées, même complétées par l'information contenue dans le rapport de M. Högger, sont trop sommaires pour en juger véritablement. Sous certaines conditions, elle paraissent pouvoir aboutir à des actions de développement conformes à la politique que nous entendons suivre.

J'aimerais attirer à ce stade préliminaire votre attention sur deux aspects de la coopération avec le Bhutan:

Le Bhutan cherche par tous les moyens et non sans habileté à affirmer sa souveraineté et à réduire sa dépendance politique, économique et financière de l'Inde. La politique étrangère suivie par le présent gouvernement indien semble lui permettre de faire quelques pas dans cette voie. Notre pays, pour des raisons politiques et historiques, est l'un des seuls auxquels le Bhutan peut s'adresser (outre les pays membres du Plan de Colombo dans une certaine mesure).

Même si une action de notre part en réponse aux demandes présentées devait très probablement être bien coordonnée avec les activités du PNUD, elle présenterait l'avantage d'élargir les possibilités de recrutement d'experts, puisque le PNUD n'engage que les experts indiens, du moins pour les missions à long terme au Bhutan.

Je vous laisse le soin d'adresser une copie de ma lettre à Helvetas, si vous jugez que la mission Külling/Rieben/Menzi qui se rendra au Bhutan au début de 1979, devrait examiner également ces demandes.

Dans l'attente de votre réponse, je vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Chargé d'affaires a.i. de Suisse:  
P.O.

*H. Ph. Cart*  
(H.-Ph. Cart)

✓ Annexes mentionnées

Copie a été envoyée à la division du commerce pour son information

et à Monsieur l'Ambassadeur Suter à Bulle

*Weder uns die Indier Lad  
Bhutan lassen? us*

*Copie Helvetas 20.11.79 L*